



did18

Présente

Ernst Zündel

Entrevue avec Carlos Whitlock Porter

Retranscription anglaise par Carlos Whitlock Porter
Traduction française par didi18

1988

Carlos Whitlock Porter a agrémente cette retranscription/traduction avec des [annotations personnelles].

Ernst Zündel - Je suis Ernst Zündel, l'homme derrière la voix de "*Voice of Freedom*". Aujourd'hui nous recevons un invité inhabituel et intéressant, son nom est Carlos Porter. Il est d'origine américaine, mais c'est aussi un patriote américain en exil. Il vit en Belgique, en Europe. Il a renoncé à sa citoyenneté américaine car dit-il, il était absolument écœuré par les ingérences des agences gouvernementales américaines dans les affaires des pays étrangers et dans la moralisation, pas dans la moralité [ça aussi], mais dans la moralisation constante des diverses administrations du gouvernement américain sur des problèmes qui ne le concernaient pas. Il a donc décidé de quitter son propre pays, et de vivre comme apatride en Europe. Il a également fait le serment de ne pas retourner aux États-Unis tant qu'il n'y aurait pas un changement d'administration mais aussi un changement d'attitude. Voici Carlos Porter. Monsieur Porter, vous avez accepté de participer à cette courte entrevue, j'aimerais tout d'abord vous demander, qui êtes-vous ?

Carlos Porter - Mon nom est Carlos Whitlock Porter, je suis né en 1947, à South Pasadena en Californie et mon père était un officier naval et un diplômé de "*Harvard Law School*". Je suis traducteur, je vis au Luxembourg, je suis membre de l'Institut des Linguistes de Londres et j'ai étudié en Espagne et au Portugal.

Ernst Zündel - Votre intérêt pour ce sujet provenait-il de votre expérience professionnelle en tant que lecteur de nombreux textes ? Vous êtes évidemment très bien cultivé dans différents domaines, essentiellement grâce à votre travail de traduction, êtes-vous tombé par hasard sur cette question de cette façon ?

Carlos Porter - Non. Je suis tombé dessus parce que j'ai toujours été anticommuniste. Et je suis tombé sur une revue du canular du vingtième siècle, dans "*The South African Observer*", édité par S.E.D. Brown. J'ai été très impressionné, en fait, j'ai été étonné, j'ai ensuite lu "*Did Six Million really die*" (*Six million sont-ils vraiment morts ?*) en 1976, et j'ai été immédiatement convaincu, autant que je pouvais l'être, par un écrivain opposant. Je voulais alors vérifier cela en lisant les écrivains qui soutiennent que la Sainte Shoah est un "*fait historique*", et j'ai attaqué "*Le Troisième Reich : des origines à la chute*" par William L. Shirer, et il m'a semblé immédiatement évident que ce qu'il décrit n'a pas de sens. En particulier, à la page 968, quand Rudolf Höss dit : "*Nous savions quand les gens étaient morts parce que leurs cris s'arrêtaient*". C'est une impossibilité évidente, car les victimes de l'intoxication au cyanure deviennent inconscientes. Elles ne meurent pas dans la même période de temps, voire pas du tout, elles peuvent rester inconscientes jusqu'à six heures de temps, puis récupérer.

["*Holy coast*" (holocauste, qui ici pourrait se traduire par Sainte Shoah) est une plaisanterie personnelle. À l'époque, j'utilisais du papier à en-tête avec le dessin d'un palmier et un slogan "*Visitez la Sainte Shoah : où les mensonges exotiques sont à portée de la main*".]

Ernst Zündel - Y a-t-il des rapports selon lesquels, quand ils ont ouvert les prétendues chambres à gaz, les gens étaient semi-comateux, totalement inconscients, plus les morts, et certains d'entre eux qui sont sortis de-là, si vous dites que la période de la mort s'étirait sur plusieurs heures. Avez-vous lu de tels rapports ?

Carlos Porter - Non, franchement, je n'ai rien lu de tel, sauf dans Reitlinger et Nyzli, où ils parlent du même cas, parce que Reitlinger a simplement copié l'apocryphe M. Nyzli qui est le cas d'une fille de 15 ans qui a prétendument été sauvée de la mort par contact avec l'humidité du sol en ciment, ce qui soulève la question de savoir si, oui ou non, l'humidité est un antidote à l'empoisonnement au cyanure. Et je dois dire que la toxicité du gaz cyanure dépend de sa concentration dans l'air. Il doit atteindre un certain pourcentage de l'air respiré, et être respiré pendant une certaine période de temps. C'est un type d'empoisonnement extrêmement complexe. C'est quelque chose que personne dans l'histoire n'a jamais tenté. Il n'y a jamais eu de gazage de masse avec du gaz de cyanure, de sorte que les Allemands n'ont pas pu savoir comment procéder.

Ernst Zündel - Je crois que les Allemands avaient un assez grand nombre de connaissances, sur les gaz de guerre. Pourquoi se sont-ils concentrés prétendument sur le Zyklon B, s'ils n'en connaissaient les qualités ?

Carlos Porter - Il s'agit simplement d'un exemple de la stupidité et de l'absurdité de toute l'histoire de A à Z. Les Allemands étaient les plus grands experts du monde en matière de gaz toxiques et de poisons. Ils étaient en fait si avancés dans le domaine du gaz toxique que les Alliés n'ont jamais dupliqué leur processus de volatilisation du gaz moutarde jusqu'à peu avant l'Armistice en 1918. Les Alliés ont utilisé du gaz moutarde, mais ont eu beaucoup de mal à parvenir à ce que le liquide se transforme en un gaz. Peu de temps avant l'armistice, ils ont découvert un processus qui a très bien fonctionné, en fait, encore mieux que le processus allemand. Les Allemands n'ont jamais utilisé d'acide hydrocyanique pendant la Première Guerre mondiale, aucun pays n'a jamais utilisé d'échappement diesel ou de monoxyde de carbone dans les gaz de guerre. En fait, l'idée de gazer les gens avec des gaz d'échappement diesel est tellement stupide que je refuse simplement de discuter de la question en aucune circonstance. Je pense que si les gens veulent croire que n'importe quelle nation industrialisée peut gazer des personnes avec du gaz d'échappement diesel, c'est au-delà de ma dignité de discuter de la question.

Ernst Zündel - Maintenant, lors de la Première Guerre mondiale, après que les Allemands aient accumulé toutes ces connaissances sur les différents gaz toxiques, etc. pourquoi l'empoisonnement des prisonniers aux États-Unis, après avoir été déclaré la grande puissance victorieuse capable de se procurer tous ces documents allemands, pourquoi se sont-ils arrêtés sur la méthode de tuer les prisonniers au moyen des chambres à gaz avec cette substance particulière qu'ils ont utilisée ?

Carlos Porter - Aux États-Unis?

Ernst Zündel - Aux États-Unis.

Carlos Porter - Je peux répondre à cette question très rapidement. La raison pour laquelle le gaz cyanure est utilisé pour l'exécution des criminels est parce que les partisans de la peine de mort sont soumis à de fortes pressions quant à l'aspect humanitaire. L'intoxication par le gaz cyanure est absolument sans douleur, c'est probablement la mort la plus indolore possible. Le gaz est absolument imperceptible, on ne peut même pas le sentir, sauf à des concentrations très élevées, il paralyse le sens de l'odorat, la personne qui respire le gaz sombre dans l'inconscience, et les partisans de la peine capitale ont préconisé cette méthode parce qu'on pense qu'elle est plus humaine que l'exécution par balle ou la pendaison par exemple, ou en gazant avec d'autres gaz qui seraient beaucoup plus efficaces, beaucoup plus mortels, beaucoup plus rapides, beaucoup plus faciles à utiliser, mais si vous n'êtes pas motivé par l'humanitarisme, il n'y aurait probablement pas de raison de s'arrêter sur le gaz cyanure comme un moyen de tuer.

Ernst Zündel - Le massacre avec le Zyklon B a-t-il été le meurtre de masse le plus humain dans l'histoire, ou le plus stupide parce qu'ils n'ont pas utilisé le plus efficace ?

Carlos Porter - Permettez-moi de commenter cela en disant que les gens ne pensent pas. Et je vais vous donner un exemple tiré de ma propre expérience. J'avais l'habitude de croire qu'il était possible de gazer des personnes avec du Zyklon B, à condition que cela prenne beaucoup de temps. Le Zyklon B est de l'acide hydrocyanique liquide absorbé dans une base de support. Le liquide s'évapore sur une période de plusieurs heures et est respiré par les mites et les rats et ainsi de suite à l'intérieur de la zone de fumigation. Maintenant, supposons que nous fumignons un bâtiment ordinaire qui n'est pas hermétiquement scellé, un moulin ordinaire ou un entrepôt, et il se trouve juste que 200 membres du Club Rotary sont à l'intérieur, nous avons oublié qu'ils étaient là, nous n'avons pas remarqué, bien, nous ouvrons les granges le lendemain, et nous les trouvons tous morts. C'est bien, sauf qu'il ne m'était jamais venu à l'esprit de penser, jusqu'à ce que je lise le rapport Leuchter, que si les gens sont entassés si serrés, 2.000 personnes dans une chambre, ils suffoqueront presque immédiatement, en une demi-heure, 45 minutes environ. Il n'y a pas besoin d'utiliser du gaz, et encore moins un gaz qui prend un jour, deux jours, six heures, huit heures. Si vous avez l'intention de tuer des masses d'êtres humains en utilisant un gaz, le moyen le plus efficace serait de suivre une ou trois procédures. Vous devriez suivre les procédures utilisées dans les gaz de guerre, pour les attaques de gaz à l'air libre, vous devriez suivre les procédures utilisées pour la fumigation des moulins et des entrepôts, auquel cas vous pourriez utiliser un moulin ou un entrepôt, mais vous devez suivre les procédures, mais si vous allez les entasser si serrés, et vous n'êtes pas motivé par l'humanitarisme, pourquoi utiliser un gaz ? Pourquoi ne pas les entasser, fermer les portes et les laisser suffoquer ? [La troisième procédure serait la procédure des chambres à gaz américaines, qui n'ont pas été suivies non plus.]

Ernst Zündel - Gratuit.

Carlos Porter - Absolument.

Ernst Zündel - Pas besoin de masque à gaz pour le personnel...

Carlos Porter - Oui. Le gaz cyanure est un gaz extrêmement complexe. C'est probablement le gaz le plus fin existant, il pénétrera dans le filtre de tout masque à gaz non spécifiquement destiné à fournir une protection contre le gaz cyanure. Il est absorbé par des surfaces poreuses, il pénètre dans les murs, il paralyse le sens de l'odorat, il est absolument imperceptible, et pour cette raison, il est totalement dangereux, au-delà de sa toxicité réelle. Il y a d'autres gaz, qui sont entre 2 et 10 fois plus toxiques, qui ont été utilisés avec beaucoup de succès, par les Allemands, pendant la Première Guerre mondiale, et par tous les autres combattants, mais pas l'acide hydrocyanique. Si vous entassez 2.000 personnes dans une grange et les tuez avec du gaz de cyanure, j'ai toujours pensé que ce serait possible si vous portiez un masque à gaz, suiviez les procédures de fumigation et attendiez le temps nécessaire, 6 à 8 heures. Mais s'ils sont condamnés à étouffer, pourquoi s'en préoccuper ? Pourquoi s'embêter avec le risque que le gaz passe à travers les murs et vous gaz, vous, plus tard ? Dans un sens, c'est comparable à la vapeur d'eau. Si nous mettons une casserole d'eau dans une pièce chaude et sèche, l'eau s'évapore et l'air devient plus humide. Vous ne pouvez pas le voir, l'eau ne fait pas POUF ! Nous ne voyons pas la vapeur sortir juste comme ça, l'air devient simplement plus humide, l'humidité sera absorbée par des surfaces poreuses dans une pièce, par exemple, le bois, ou le bloc d'un piano, ou la planche sonore du piano, plus tard, vous allumez le chauffage électrique, et l'eau s'évaporerait de ces surfaces poreuses, et le piano va se désaccorder à nouveau. Et la même chose se produit avec la fumigation avec le Zyklon B. Le danger existe, une grange ou un entrepôt sera fumigé, la zone sera aérée, mais elle ne le sera pas assez longtemps. Et voici qu'arrive un imbécile qui aère le bâtiment, puis, il ferme les fenêtres et il allume le chauffage. Il pense que le gaz est parti. Bien, peut-être qu'il a disparu, jusqu'à ce que vous allumiez le chauffage et fermiez les fenêtres, puis, il sort des murs, tout comme la vapeur d'eau de la planche sonore d'un piano, et vous gaze à mort. C'est pourquoi dans les instructions pour l'utilisation du Zyklon, il est dit que vous devez aérer la zone pendant au moins 24 heures, et ne jamais passer la nuit, la première nuit, dans une maison qui a été fumigée avec du Zyklon, et de ne jamais dormir avec les fenêtres fermées, après qu'une maison ait été fumigée avec du Zyklon.

Ernst Zündel - Incroyable. Maintenant, lors de vos recherches, vous avez découvert Nyzli, dont vous avez déjà parlé. Décrit-il un empoisonnement avec cette substance en particulier ou...? Que décrit Nysli ?

Carlos Porter - Je vais commencer par dire que les révisionnistes se trompent lorsqu'ils disent que Nyzli n'était pas une personne réelle. C'était définitivement une personne réelle, c'était un expert en médecine légale, qui a écrit une thèse de doctorat sur les méthodes de suicide à Breslau en 1930. Ce livre est disponible par le biais de bibliothèque internationale. Mais "*Dr. Auschwitz*" n'a pas été écrit par Nyzkli, parce qu'il est plein d'absurdités et d'impossibilités, il ne peut pas avoir été écrit par un expert en médecine légale, ni par un expert technique. Il est écrit dans le style d'un livre bon marché, un best-seller bon marché, et pendant longtemps, j'ai considéré qu'il avait simplement décrit les absurdités habituelles où tout est impossible, gaz de cyanure irritant les yeux et la gorge et tout ce genre de chose, puis, en note de bas de page dans l'édition américaine, j'ai découvert qu'il croyait, à tort, que le gaz de cyanure contenait du chlore, de sorte que ce qu'il décrit pourrait avoir un sens, si le Zyklon en

temps de guerre avait contenu du chlore. Le chlore pique les yeux, irrite les poumons, la gorge, et ainsi de suite, le Zyklon du temps de guerre non, parce que c'était un liquide pur pour qu'il puisse être utilisé pour la fumigation des denrées alimentaires, du tabac, tout, de sorte que le gaz était absolument imperceptible.

Ernst Zündel - Alors que faites-vous de Nyzli ? A-t-il écrit pour lui ? Est-ce que quelqu'un a adopté le nom de Nyzli ? Était-il mort et ils ont simplement abusé de son nom ?

Carlos Porter - Pour moi, le livre "*Dr. d'Auschwitz*" de Nyzli est comme le "*Journal d'Anne Frank*" ; Anne Frank était une vraie personne. Mais le livre est un faux. "*Le journal d'Anne Frank*" est une œuvre de fiction. Un travail de fiction tout à fait évident. Or, dans le cas du "*Journal d'Anne Frank*", la paternité est, pour autant que je sache, inconnue ; Je ne sais pas qui l'a écrit, mais je sais que ce n'est pas le cas. Maintenant, avec Nyzli, je pense qu'il est très probable qu'il a été mis en place par un comité de communistes quelque part autour d'une table, quelque part en Hongrie, ou en Union Soviétique quelque part. Un comité de faussaires qui l'a écrit simplement comme un morceau de propagande antifasciste écrit par des fantômes, et a collé le nom de Nyzli dessus parce qu'il était connu pour avoir été une vraie personne.

Ernst Zündel - Et a écrit la thèse.

Carlos Porter - Oui.

Ernst Zündel - Sur le suicide.

Carlos Porter - Oui.

Ernst Zündel - Qu'en est-il des autres livres, comme le livre de Rudolf Vrba, "*I cannot forgive*" (je ne peux pas pardonner).

Carlos Porter - Je n'ai pas lu celui-là, et pour être franc, je ne lis pas beaucoup de livres qui ont été publiés récemment.

Ernst Zündel - Il a aussi été écrit sous le titre "*Eyewitness Auschwitz*". Saviez-vous cela?

Carlos Porter - Non, je préfère lire des livres anciens, qui ont été publiés à la fin des années 40 ou au début des années 50. Parce qu'avec des livres plus récents, il y a le danger constant que toutes les choses les plus ridicules aient été omises et que tout ait été édité de sorte que cela soit à peu-près plausible, et pour cette raison, je préfère lire les livres plus anciens où nous pouvons découvrir des chambres à vide, des chambres à vapeur, des chambres à chaux vive, des machines à pédale pour écraser le cerveau, et toutes ces autres choses ridicules totalement illogiques que tout le monde a oublié depuis 40 ans.

Ernst Zündel - Bien sûr, l'accusation est faite en Amérique, dans la propagande américaine, cela fut beaucoup plus fréquemment utilisé que dans toute autre propagande, le fait que les Allemands tuaient des juifs par le gaz, le New York Times a fait beaucoup de bruit sur le sujet. Est-ce parce que l'Amérique avait une histoire de chambres à gaz, tandis que d'autres pays, soit décapitaient, pendaient ou fusillaient les gens, de sorte que là, la crainte des chambres à gaz n'était pas aussi présente ou pas aussi vivante dans l'esprit populaire et dans le mythe populaire ?

Carlos Porter - Je n'avais jamais pensé à cela auparavant, et plusieurs réponses sont possibles. En ce qui concerne les Américains, les troupes américaines pendant la Première Guerre mondiale avaient une peur exagérée du gaz de cyanure. Le gaz de cyanure suscitait plus de peur en eux que tout autre gaz. Mais ils ne sont jamais entrés en contact avec, parce que les Allemands ne l'ont jamais utilisé. Les Allemands ne l'ont jamais utilisé, parce qu'il ne fonctionnait pas bien à l'air libre, en fait il n'a pas fonctionné du tout. Maintenant, il est possible que ces mêmes personnes, avec la même peur exagérée du gaz de cyanure y ont pensé sur cette base. Mais il est plus probable que ces histoires aient une sorte de fondement dans les faits, par exemple si une personne souffrant de delirium tremens sort d'une pièce et dit : "*Il y a des chauves-souris et des serpents, il y a des chauves-souris et des serpents là-dedans !*", puis, quelqu'un d'autre arrive et met un signe sur la salle qui dit : "*Méfiez-vous des chauves-souris et des serpents*". Le Zyklon existait. Il a servi à la fumigation des moulins, des entrepôts, des usines, de toutes sortes de zones qui ne pouvaient pas être scellées hermétiquement. Il a été mortellement utilisé dans les conditions appropriées pour la bonne période de temps et ainsi de suite. Et il y a toutes sortes d'histoires de meurtre avec toutes sortes d'accessoires impliqués. Par exemple, si les Américains ont libéré un camp et qu'ils y ont trouvé de l'essence, alors les Allemands ont tué tout le monde avec des injections d'essence. S'ils trouvaient une sorte d'instrument conçu pour mesurer la taille des gens, alors cela prouve que les Allemands ont tué tout le monde en écrasant leur cerveau avec une machine à pédale pour écraser le cerveau. Et il y a toutes sortes d'accessoires absurdes, par exemple, les chambres à vapeur ont un pied dans la réalité, dans la mesure où une des méthodes de destruction de la vermine se trouvant dans les vêtements consiste à les fumiger avec de la vapeur, je ne connais pas le mot approprié, peut-être "*vapeuriser*". Donc, il y avait et il y a des chambres de vapeur. C'est un moyen très efficace de détruire la vermine dans les vêtements afin de prévenir le typhus. Ici, pas de danger comme avec l'utilisation du gaz de cyanure d'être empoisonné, pas besoin d'utiliser du dioxyde de soufre et les autres choses qui ne sont pas aussi efficaces, vous pouvez donc utiliser une chambre à vapeur. Bien. Les chambres à vapeur existaient, le gaz toxique existait, le Zyklon existait, l'essence existait, le benzène, les diverses drogues, l'hibitane, et autres sortes de choses dont on a supposé qu'elles avaient servi à se débarrasser des gens par injection.

Ernst Zündel - Donc vous dites que les propagandistes se sont accrochés à tout ce qui était déjà disponible et ont ensuite utilisé l'outil ou la substance qui existait déjà... ?

Carlos Porter - Eh bien, oui, ils sont arrivés et ont trouvé pratiquement n'importe quoi et tout ce qui conviendrait à toute sorte d'histoires d'atrocités. Et une autre chose que je dois mentionner qui est très importante, c'est que le délire est un symptôme du

typhus. Si vous avez des milliers de personnes dans un camp qui souffrent de typhus et que vous les mettez dans un bain de vapeur ou dans un bain de douche, excusez-moi, vous les lavez à l'eau chaude, vous enlevez leurs vêtements, vous vapeuriser les vêtements. Puis, plus tard vous fumigez toutes les baraques. Ces gens sont complètement fous, ils hallucinent tout le temps, ils n'ont absolument aucune capacité à percevoir la réalité. Plus tard, ils sont invités à fournir toute sorte de ouï-dire, que ce soit les leurs, quelque chose qu'ils ont entendu, quoi que ce soit qui soutiendrait tout type d'accusation dans une atmosphère d'hystérie émotionnelle. Et dans certains des livres polonais plus anciens, publiés juste après la guerre, "*Dokumenti e Materiali*", par exemple, il y a des gazages avec de l'éther, il y a des gazages avec de l'air comprimé, et c'est tellement ridicule, qu'il y a même un point d'interrogation dans le texte : "*air comprimé ?*" inséré par l'éditeur. Pourtant, tout ces ouï-dire, toutes ces suggestions et toutes ces conjectures, toutes ces hallucinations sont acceptées comme un fait, quand cela nous convient, quand cela convient aux colporteurs de la Sainte Shoah.

Ernst Zündel - Pourquoi pensez-vous que cela en soit à dominer la propagande alliée bien plus après la guerre, que pendant la guerre ? Je sais que le "*New York Times*", a publié des articles la première fois avec ces réfugiés de guerre, je ne sais pas si vous vous souvenez de ça, qui ont été concoctés ou du moins introduits, par la propagande alliée en 1944 environ, où il est mentionné qu'à partir de là, cela est devenu partiellement une sorte de propagande alliée, mais les allégations de chambre à gaz contre les Allemands sont devenues le thème dominant des accusations alliés contre les Allemands avec leur génocide ou gazage de masse longtemps après la guerre.

Carlos Porter - 40 ou 50 ans après, c'est pire que jamais.

Ernst Zündel - Oui.

Carlos Porter - Je pense qu'il y a plusieurs raisons à cela, il y a toutes sortes de raisons politiques et il y a aussi des raisons psychologiques. Je suis convaincu que la Sainte Shoah a commencé comme un mélange de ouï-dire et de propagande communiste et de propagande alliée, et que depuis la guerre, la propagande communiste a quelque peu diminué. Elle a été reprise par les juifs, presque comme leur propriété exclusive, qu'ils l'aient inventée ou non, c'est, je pense, une question difficile ; beaucoup de gens trouvent ce genre de légende holocaustique folle comme une nécessité psychologique et émotionnelle. Parce que s'ils admettent que tout est faux et qu'ils ont fait une erreur, alors qu'est-ce qui a justifié la guerre ? Ils doivent justifier la guerre en premier lieu, ils doivent justifier les changements politiques qui ont eu lieu après la guerre, ils doivent justifier leurs propres actions, après tout, vous n'allez pas dire à quelqu'un qui a perdu 2 ou 3 fils qui combattaient dans le Pacifique, que toute la guerre était juste un coup stupide, que cela n'aurait pas dû se produire, et qu'ils se sont fait pigeonnés ; Ils ne vont pas le croire. Et ils vont le croire encore moins à propos de l'Europe.

Ernst Zündel - Vous voulez dire que c'est un outil très utile pour garder cette chose encore aujourd'hui ?

Carlos Porter - C'est l'appui sur lequel repose tout le monde d'après-guerre. C'est la seule justification pour la Seconde Guerre mondiale, c'est la seule justification pour Potsdam, Yalta, les bombardements atomiques, Dresde. Personne ne veut qu'on lui dise que 40 ou 50 millions de personnes ont été tuées, parce que les Polonais ne voulaient pas accepter des installations portuaires à Dantzig et avaient un plébiscite dans le Corridor. C'est trop impossible, cela semble trop ridicule. Ils ne veulent se dire, eh bien, nous étions des gugus quand nous y sommes allés et avons eu nos bras et nos jambes soufflées pour que les communistes puissent devenir la puissance dominante en Europe, afin qu'ils puissent obtenir la bombe atomique par des russo-juifs travaillant pour les Américains, pour qu'ils puissent recevoir un soi-disant prêt de 80 milliards de dollars, 40 ans pour développer leurs systèmes de livraison...

Ernst Zündel - Êtes-vous en train de dire que nous avons sous les yeux un plan froid et calculé pour embrouiller et duper une planète entière, ou que c'est quelque chose qui a évolué et dont on a perdu le contrôle, et que maintenant tout le monde utilise à ses propres fins ?

Carlos Porter - Je pense que c'est probablement un mélange des deux choses simultanément.

Ernst Zündel - Je pense que votre père, alors qu'il était maire d'une petite ville de Californie, en temps de guerre, avait un document qui a été publié en son nom qui, je pense, vaut la peine d'être répété pour tous ceux qui croient toutes les histoires du monde sans les vérifier et je me demandais si vous pouviez le faire découvrir aux gens qui nous écoutent parce que j'ai trouvé que c'était une sorte de plaidoyer pour quelque chose qui va de soi, mais je pense que c'est un indicateur très bon et utile pour les gens de nos jours, quand la guerre des mensonges fait rage partout. Je vous laisse conclure avec ça.

Carlos Porter - Je vais commencer par le quatrième paragraphe, qui dit : *"Gardez les standards moraux d'une nation élevés, c'est un sabotage à domicile que de soutirer quelque chose en plus pour nous-mêmes. La malhonnêteté et l'indulgence en nous sapent la force vive de la nation. Un monde décent pour demain, dépend de la façon dont chacun d'entre-nous vit aujourd'hui"*. Et je voudrais demander : Ce monde est-il décent? Le monde d'aujourd'hui est-il décent? Qu'en pensez-vous? Je vais maintenant passer au haut du document jusqu'à la fin du deuxième paragraphe : *"L'arme secrète qui gagne la guerre"*

[Il me semble évident que mon père n'a pas écrit cela.]

"La morale ne peut pas être votée, les dollars ne l'achèteront pas, c'est notre devoir de la bâtir... Mettez l'unité dans votre communauté... L'unité commence avec vous... Pour gagner cette guerre, arrêtez les guerres privées à la maison, avec les voisins. Les excuses honnêtes mettent fin à la friction, commencez le travail en équipe. Si nous nous rassemblons tous, nous allons tous passer à travers. Soyez un stoppeur de rumeur. Les rumeurs aident l'ennemi. Tracez les faits. Faites face aux faits. N'exagérez pas. Faites en

sorte que votre communauté soit à l'épreuve des bavardages, à l'épreuve de l'effronterie, de la panique, de la peur... Tout patriote abat une rumeur sur place."

Ernst Zündel - Maintenant, malgré les comportements d'aujourd'hui, cela pourrait sembler un peu ringard, mais je pense personnellement que c'est de très bon conseil, en particulier mettre un frein à la rumeur. Parce que, qu'est-ce que l'holocauste, si ce n'est une rumeur dont on a perdu le contrôle ? Et si nous tous appliquions l'avertissement très simple que votre père a émis dans le journal pendant la guerre, d'être un stoppeur de rumeur, soulignant que les rumeurs aident l'ennemi, que chacun doit tracer les faits et faire face aux faits, et de ne pas exagérer alors, dans ce cas, la communauté serait un endroit bien meilleur, et ne serait-il pas un bien meilleur endroit aujourd'hui si nous abattions sur place ces rumeurs de la Seconde Guerre mondiale ?

Carlos Porter - *"Tout patriote abat une rumeur sur place."*

Ernst Zündel - Je pense que nous devrions tous être des patriotes. Je vous remercie infiniment d'avoir partagé cette information avec nous, je pense que votre père nous a mis une petite arme entre les mains, sans se rendre compte combien cela serait utile 50 ans plus tard.

Carlos Porter - C'est un bon principe, oui.

Ernst Zündel - Je vous remercie beaucoup.

Carlos Porter - Merci à vous.